

# Contents

Preface .....	vii
Contributors .....	viii
Introduction: New Theoretical Approaches to the Study of Negotiation of Identities in Multilingual Contexts <i>Aneta Pavlenko and Adrian Blackledge</i> .....	1
1 'The Making of an American': Negotiation of Identities at the Turn of the Twentieth Century <i>Aneta Pavlenko</i> .....	34
2 Constructions of Identity in Political Discourse in Multilingual Britain <i>Adrian Blackledge</i> .....	68
3 Negotiating Between <i>Bourge</i> and <i>Racaille</i> : Verlan as Youth Identity Practice in Suburban Paris <i>Meredith Doran</i> .....	93
4 Black Deaf or Deaf Black? Being Black and Deaf in Britain <i>Melissa James and Bencie Woll</i> .....	125
5 Mothers and Mother Tongue: Perspectives on Self-construction by Mothers of Pakistani Heritage <i>Jean Mills</i> .....	161
6 The Politics of Identity, Representation, and the Discourses of Self-identification: Negotiating the Periphery and the Center <i>Frances Giampapa</i> .....	192

---

7	Alice Doesn't Live Here Anymore: Foreign Language Learning and Identity Reconstruction <i>Celeste Kinginger</i> . . . . .	219
8	Intersections of Literacy and Construction of Social Identities <i>Benedicta Egbo</i> . . . . .	243
9	Multilingual Writers and the Struggle for Voice in Academic Discourse <i>Suresh Canagarajah</i> . . . . .	266
10	Identity and Language Use: The Politics of Speaking ESL in Schools <i>Jennifer Miller</i> . . . . .	290
11	Sending Mixed Messages: Language Minority Education at a Japanese Public Elementary School <i>Yasuko Kanno</i> . . . . .	316
	Index . . . . .	339